

Vocabolario Italiano – Somalo

Ereyo Talyaani – Soomaali

Edizione tedesco-somalo e scelta dei testi: Mahamud Geryare
 Illustrazioni: Klaus Peter Schäffel e Loyan Geryare
 Testo italiano: Lia Segre
 Rilettura vocabolario italiano-somalo: Cabdikarim Daa'Ud Weyre
 Progetto e redazione: Therese Salzmänn, Interbiblio

© Interbiblio
 Interbiblio è l'associazione-ombrello delle biblioteche interculturali della Svizzera
www.interbiblio.ch

Questo vocabolario è stato realizzato grazie al sostegno di **ERNST GÖHNER**
 STIFTUNG



6. Banca Bangiga

La banca si chiama UBS.	<i>Bangiga waxaa ladhahaa UBS.</i>
Ma adesso ha perso tanti soldi.	<i>Laakiin hada lacag badan ayuu ka luntay.</i>
Gli stati dell'Unione europea hanno la stessa moneta.	<i>Wadamada Yurubta midowday hal lacag ayay leeyihiin.</i>
Puoi prelevare soldi dal tuo conto.	<i>Waad kala bixi kartaa lacag koontadaada.</i>
Alla posta puoi pagare denaro.	<i>Waad ku shubi kartaa lacag xafiiska boostada.</i>
Il denaro si custodisce in banca.	<i>Lacagta waxaa lagu kaydsadaa bangiga kaydka.</i>
Una banca presta i soldi alle persone.	<i>Bangiga daynta wuxuu amaah siiyaa dadka.</i>
È un banchiere di professione.	<i>Xirfadiisa waa shaqaale bangi.</i>
In alcuni negozi si può solo pagare in contanti.	<i>Dukaamada qaarkood waxaan wax ku bixin karnaa oo keliya lacag cadaan ah.</i>
Dove si può cambiare il denaro?	<i>Intee lacag ka sarifan karnaa?</i>
Per telefonare da una cabina, ti servono le monete.	<i>Waa inaad sunuud wadataa si aad kabiino taleefoon uga dirsato.</i>

7. I soldi lacagta



Il franco svizzero vale molto.	<i>Faranka iswiiska waa qiima badanyahay.</i>
Trasferimento di denaro in somalo (Hawaala) si dice <i>Xawilaad</i> .	<i>Lacagaha la diro waxaa afsoomaaliga lagu yiraahdaa : Xawilaad.</i>
Mi può cambiare questi soldi?	<i>Ma ii sarifi kartaa Lacagtaan?</i>
I franchi svizzeri hanno monete e banconote.	<i>Franka iswiiska wuxuu ka kooban yahay sunuud iyo noot/xaanshi.</i>
Le monete sono di metallo.	<i>Sanuuda waxay ka samaysan tahay bir.</i>
Conosci le banconote?	<i>Mataqaanaa lacagta nootka ah/xaanshida ah?</i>
Le banconote sono di carta.	<i>Lacagta nootka ah/xaanshida ah waxay ka samaysan tahay warqad.</i>
Un quaderno costa 1,20 Fr.	<i>Hal buug wuxuu joogaa 1,20 faran.</i>
Una matita costa 30 centesimi.	<i>Hal qalinqori wuxuu joogaa 30 senti</i>
Una gomma costa 50 centesimi.	<i>Hal tirtire wuxuu joogaa 50 senti.</i>
Quanto costano due quaderni?	<i>Laba buug meeqa ayey joogaan?</i>
Quanto costano dieci matite?	<i>Meeqa ayey joogaan toban qalinqori?</i>